



## Tibetan Buddhist Philosophy Group

### The Bardo Prayer

O Buddhas and Bodhisattvas, abiding in all directions,  
Endowed with Great Compassion,  
Endowed with Foreknowledge,  
Endowed with Divine Eye,  
Endowed with Love,  
Affording Protection to sentient beings,  
Please through the power of your Great Compassion,  
Come forth.  
Please accept these offerings,  
Both actually presented and mentally created.

O Compassionate Ones,  
You who possess the Wisdom of Understanding,  
The Love of Compassion,  
The Power of doing Divine Deeds,  
And of Protecting in incomprehensible measure,  
\_\_\_\_\_ is passing from this world to the next.  
She/he is taking a great leap.  
The light of this world has faded for her/him.  
She/he has entered solitude with her/his karmic forces.  
She/he has gone into a vast silence.  
She/he is borne away by the great ocean of birth and death.

O Compassionate Ones,  
Protect \_\_\_\_\_, who is defenceless,  
Be to her/him like a father and mother.

O Compassionate Ones,  
Let not the force of your compassion be weak,  
But aid her/him.  
Let \_\_\_\_\_ not go into miserable states of existence.  
Forget not your ancient vows.

## Oración del Bardo

Oh, Budas y Bodhisatvas, que habitan en las diez direcciones,  
Dotados con gran compasión,  
Dotados de conocimiento previos,  
Dotados con el ojo divino,  
Dotados de amor,  
Ofreciendo protección a los seres sintientes,  
Por favor, por el poder de su gran compasión,  
Vengan aquí.  
Por favor, acepten estas ofrendas,  
Ambas las actualmente presentes y las mentalmente creadas.

Oh Seres Compasivos,  
Ustedes que poseen la sabiduría del entendimiento,  
El amor de la compasión,  
El poder de realizar acciones divinas,  
Y de proteger de maneras incomprensibles.  
\_\_\_\_\_, está pasando de este mundo al siguiente.  
Ella/él está tomando un gran salto.  
La luz de este mundo se ha desvanecido para ella/él.  
Ella/él ha entrado en la soledad con sus fuerzas karmicas.  
Ella/él se ha ido al vasto silencio.  
Ella/él es llevada(o) por el gran océano de nacimiento y muerte.

Oh Seres Compasivos,  
Protejan a \_\_\_\_\_, que está indefenso(a),  
Sean para ella/él como un padre y una madre.

Oh Seres Compasivos,  
Que la fuerza de su compasión no sea débil,  
Que le sirva de ayuda a ella/él.  
No permitan que \_\_\_\_\_ vaya a los estados miserables de existencia.  
No olviden sus antiguos votos.

## Oración del Bardo

Oh, Budas y Bodhisatvas, que habitan en las diez direcciones,  
Dotados con gran compasión,  
Dotados con conocimientos previos,  
Dotados con el ojo divino,  
Dotados con amor,  
Ofreciendo protección a todos los seres sintientes,  
Por favor, por el poder de su gran compasión,  
Vengan aquí.  
Por favor, acepten ambas de estas ofrendas,  
Las actualmente presentes y las mentalmente creadas.

¡Oh Seres Compasivos!,  
Ustedes que poseen la sabiduría del entendimiento,  
El amor de la compasión,  
El poder de realizar acciones divinas,  
Y el poder de proteger de maneras incomprensibles.  
\_\_\_\_\_, está pasando de este mundo al siguiente.  
Ella/él está dando un gran salto.  
La luz de este mundo se ha desvanecido para ella/él.  
Ella/él ha entrado en la soledad con sus fuerzas karmicas.  
Ella/él se ha ido al vasto silencio.  
Ella/él es llevada(o) por el gran océano de nacimiento y muerte.

¡Oh Seres Compasivos!,  
Protejan a \_\_\_\_\_, que está indefenso(a),  
Sean para ella/él como un padre y una madre.

¡Oh Seres Compasivos!,  
Que la fuerza de su compasión no sea débil,  
Que le sirva de ayuda a ella/él.  
No permitan que \_\_\_\_\_ vaya a los estados miserables de existencia.  
Por favor maestros, no olviden sus antiguos votos.